

Krashen's theory constitutes of a set of five basic hypotheses:

نظرية كراشن لتشكيل مجموعة بخمس فرضيات أساسية هي:

1. The Acquisition – Learning Hypothesis	اكتساب - فرضية التعلم
2. The Monitor Hypothesis	مراقبه الفرضية
3. The Natural-Order Hypothesis	فرضية الأمر الطبيعي
4. The Input Hypothesis	إدخال الفرضية
5. The Affective Filter Hypothesis	أثر تصفية الفرضية

** ملاحظة : الخمس فرضيات تحفظ مع تعاريفهم ،، ونصح بمشاهدة أسئلة سابقة لهذه الفرضيات

The Acquisition-Learning Hypothesis

فرضية إكتساب التعلم

Krashen maintained that adult second language learners have at their disposal two distinct and independent ways of developing competence in a second language

أحتفظ كراشن على أن كبار متعلمي اللغة الثانية لهم سبيلين متميز ومستقل لتطوير الكفاءة للغة ثانية

<p>1/ Acquisition</p> <p>الأكتساب</p>	<p>it is a subconscious process identical in all important ways to the process children utilize in acquiring their first language</p> <p>هي عملية لاوعي متطابقة في جميع الطرق المهمة لعملية إستفادة الأطفال في أكتساب لغتهم الأولى</p>
	<p>Acquisition comes about through meaningful interaction in a natural communication setting</p> <p>يأتى الإكتساب من خلال التفاعل الجاد لوضع حالة الاتصالات الطبيعية</p>
	<p>Speakers are not concerned with form, but with meaning</p> <p>المتحدثون غير معنيين مع الصيغة ، ولكن مع المعنى</p>
	<p>There is no explicit concern with error detection and correction</p> <p>ليس هناك قلق واضح بالكشف عن الخطأ والتصحيح</p>

<p>2/ Learning</p> <p>التعلم</p>	<p>A conscious process that results in (knowing about) Language</p> <p>عملية واعية نتيجة (المعرفة حول) اللغة</p>
	<p>Formal rules and feedback provide the basis for language instruction</p> <p>القواعد الرسمية وردود الفعل توفر الأساس لتعليم اللغة</p>
	<p>Error detection and correction are central, as is typically the case in classroom setting</p> <p>كشف وتصحيح الخطأ هي رئيسيه ، كما في حالة إعداد الفصول الدراسية</p>

** ملاحظة : لابد من حفظ و معرفة الفروق بين الأكتساب والتعلم ...

Question	<i>Does learning become acquisition?</i> هل التعلم يصبح إكتساب؟
سؤال	<i>According to krashen</i> <i>“learning does not turn into acquisition”</i> ووفقا لكراشن " التعلم لا يتحول إلى اكتساب"

Question	Can adults acquire a language as children do? هل يمكن أكتساب البالغين اللغة كما الاطفال؟
سؤال	<u>Yes, Krashen argued,</u> adults have access to the same Language Acquisition Device (LAD) that children use in acquiring their first language قال كراشن – نعم - البالغين لديهم طريقة للوصول إلى نفس جهاز اكتساب اللغة (LAD) الذي يستخدمه الأطفال للحصول على لغتهم الأولى

What is the meaning ما معنى	(LAD) ?
	Language Acquisition Device جهاز أكتساب اللغة

The Monitor Hypothesis

مراقبه الفرضية

<i>Monitor</i>	is the mental editor هو المحرر العقلي
<i>المراقب (تعريف)</i>	is the part of the learner's internal system that appears to be responsible for conscious linguistic processing هو جزء من نظام التعلم الداخلي الذي يظهر المسؤولين على المعالجة اللغوية الواعية

There are two functions of the Monitor

هناك نوعان من مهام المراقبه

1. In reception في الأستقبال	2. In production في الإخراج
--	---------------------------------------

Three conditions for Monitor use:

ثلاثة شروط لاستخدام المراقبة

<u>1-Time</u> In order to think about and use conscious rules effectively, a second language learner needs to have time	<u>1- الوقت</u> من أجل التفكير واستخدام قواعد واعية بشكل فعال، ومتعلم اللغة الثانية يحتاج إلى الوقت
<u>2-Focus on form</u> The performer must also be focused on form, or thinking about correctness to get his message across in an understandable way to the listener(s)	<u>2- التركيز على الصيغة</u> أيضا يجب أن تركز على الصيغة - أو التفكير في التصحيح للحصول على رساله عبر طريقة مفهومة للمستمع
<u>3- Know the rule</u> This is very formidable requirement. If rules are not known (learner does not know the rule), the Monitor will not be helpful or used.	<u>3- معرفة القاعدة</u> هذا هو شرط هائل جدا. إذا لم تعرف القواعد (المتعلم لا يعرف القاعدة)، فإن المراقب لا يكون مفيدا أو مستخدما

There are three types of Monitor users

هناك ثلاثة أنواع من المستخدمين رصد

1. Monitor over-users

رصد أكثر للمراقبين

Those are people who attempt to monitor all the time and constantly checking their output تلك هي للأشخاص الذين يحاولون مراقبة كل وقت وباستمرار للمراجعة	النتائج (The results) a. They may speak hesitantly أ. قد يتحدثون بتردد b. No fluency ب. بدونطلاقة
--	--

2. Monitor under-users:

مراقبة أقل للمستخدمين

<p>Those are people who have not learned, who prefer not to use their monitor even if they have all the conditions (time, focus on form, knowing rules)</p> <p>تلك هي للأشخاص الذين لم يتعلموا، الذين يفضلون عدم استخدام مراقبة حتى لو لديهم جميع الشروط (الوقت -و التركيز على الصيغة -ومعرفة النتائج)</p>	<p>النتائج (The results)</p> <p>a. They are not influenced by error correction أ. لا تتأثر من تصحيح الخطاء</p> <p>b. They do not sound right/correct. ب. أنها لا تبدو صواب / صحيحة</p>
---	---

3. The optimal Monitor users

مراقبة أمثل للمستخدمين

<p>Those are people who use the monitor when it is appropriate and when it does not interfere with communication</p> <p>تلك هي للأشخاص الذين يستخدمون المراقبة عندما تكون ملائمة وعندما لا تتضارب في تبادل المعلومات</p>	<p>النتائج (The results)</p> <p>a. Better communicators أ. أفضل للاتصالات</p> <p>b. More accuracy ب. أكثر دقة</p>
--	--

Adult vs. child differences in using the Monitor

الإختلافات في استخدام مراقبة الكبار مقابل الطفل

1. Children are thought to be superior language learners, because they do not use the monitor and are not as inhibited as older learners

ويعتقد أن الأطفال المتفوقى متعلمي اللغة ، لأنهم لا يستخدمون المراقبة وعدم الكبت كمتعلمين

2. Krashen argues that adults are faster language learners in the initial stages, but young children out-perform adults with more time

ناقش كراشن بأن الكبار هم أسرع لتعلمي اللغة في المراحل الأولى، ولكن الأطفال خارج أداء البالغين الذين يعانون من مزيد من الوقت

Krashen argued that “we acquire the rules of language in a predictable order, some rules tending to come early and others late

قال كراشن " يمكن التنبؤ بإكتساب قواعد اللغة في ترتيب " ،
تميل بعض القواعد لتأتي في وقت مبكر وغيرهم في وقت متأخر

Natural Order hypothesis

The order does not appear to be determined solely by formal simplicity and there is evidence that it is independent of the order in which rules are taught in language classes”

الترتيب لا يظهر فقط عن طريق تحديد البساطة الرسمية وهناك أدلة على أنه مستقل عن ترتيب تدريس قواعد اللغة في الصفوف.

فرضية الأمر الطبيعي

(تعريف)

Those, as krashen argued, whose exposure to second language is nearly outside of language classes do not show a different order of acquisition from those who have had most of their second language experience in the classroom

هذه، كما قال كراشن ،الذي واجهة اللغة الثانية هو تقريبا خارج دروس اللغة التي لا تظهر الترتيب المختلف من اكتساب أولئك الذين لديهم أكثر خبرات للغة ثانية في الفصول الدراسي

The Input Hypothesis

This hypothesis postulates that “humans acquire language in only one way--- by understanding messages or by receiving ‘comprehensible input’.....

تفترض الفرضية أن " اكتساب البشر اللغة في اتجاه واحد فقط -- عن طريق فهم الرسالة ، أو من خلال تلقي "مدخلات مفهومة...."

مدخلات الفرضية

We move from $i =$ our current level, to $i + 1 =$ the next level, by understanding input containing $i + 1$

ننتقل من $i =$ مستوانا الحالي، الى $i + 1 =$ المستوى التالي من خلال فهم مضمون المدخلات $i + 1$

Some lines of evidence for the Input Hypothesis

بعض خطوط من الأدلة لفرضية المدخلات

<p><u>1. The silent period</u></p> <p>In the silent period, Krashen argued that learners are making use of the comprehensible input they receive. Once competence has been built up, speech emerges</p>	<p><u>1/ فترة الصمت</u></p> <p>في الفترة الصامتة، جادل كراشن بأن المتعلمين يستفيدون من المدخلات المفهومة التي يتلقونها وبمجرد الكفاءة تبنى ، يبرز الكلام</p>
<p>The phenomenon has been observed to occur in some children who come to a new country where that are exposed to a new language, and are silent for a long period of time. During that time, they are presumably building up their competence in the language by listening</p>	<p>لوحظت الظاهرة تحدث لبعض الأطفال الذين يأتون لبلد جديد حيث يتعرض للغة جديدة، وصامت لفترة طويلة من الزمن . وخلال ذلك الوقت، من المحتمل يبنون كفاءتهم في اللغة من خلال الاستماع</p>
<p>The silent period can be attributed to many factors.....among them are (anxiety, personality, individual differences)</p>	<p>ويرجع فترة الصمت لعدة عوامل من بينها هي (القلق، والشخصية، الفروق الفردية.)</p>

Some lines of evidence for the Input Hypothesis

بعض خطوط من الأدلة لفرضية المدخلات

2. Age Differences

2/ اختلافات العمر

Krashen maintained that older acquirers progress more quickly in the early stages because they obtain more comprehensible input than do younger learners. WHY...because older learners' knowledge of the world makes the input more meaningful than it is for children

حافظ كراشن الأكتساب الأقدم أكبر سرعة في المراحل الأولى للحصول على مدخلات مفهومة لصغار المتعلمين لماذا؟ لأن كبار السن المتعلمين معرفتهم بالعالم يجعل الإدخال أكثر وضوحاً مما هو عليه بالنسبة للأطفال

Older learners are able to participate in conversations earlier than younger learners relying on their background knowledge and first language.

أقدم المتعلمين قادرين على المشاركة في المحادثات قبل الشباب المتعلمين بالاعتماد على المعرفة الخلفية واللغة الأصلية

Older learners do better initially because they gain more comprehensible input via their superior skills in conversational management.

في البداية أقدم المتعلمين هو أفضل لأنه يكسب المزيد من المدخلات المفهومة عن طريق مهاراتهم الفائقة في إدارة التخاطب

Some lines of evidence for the Input Hypothesis

بعض خطوط من الأدلة لفرضية المدخلات

3. The Effect of Exposure

Studies show that the longer people live in a country, the more proficient their language will be---unless they live in immigrant communities where they use the second language relatively little and rely on their first language

Krashen used the term 'INTAKE': where language acquisition comes from that subset of linguistic input that helps the acquirer learn language

3/ أثر التعرض

تشير الدراسات إلى أنه الذي يعيش في بلد ما، يكون أكثر كفاءة في اللغة ---إلا إذا كانوا يعيشون في مجتمعات مهاجرة حيث أنهم يستخدمون اللغة الثانية نسبياً قليلة ويعتمدون على لغتهم الأولى

أستخدم كراشن مصطلح "INTAKE" حيث اكتساب اللغة يأتي من أن مدخلات فرعية لغوية التي تساعد على اكتساب تعلم اللغة

نهاية المحاضرة السادسة: